

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922) 49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58
Иваново (4932)77-34-06
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Ноябрьск (3496)41-32-12
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37

Россия (495)268-04-70

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сыктывкар (8212)25-95-17
Сургут (3462)77-98-35
Тамбов (4752)50-40-97

Казахстан (772)734-952-31

Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

<https://rtvalves.nt-rt.ru> || rea@nt-rt.ru

Задвижки с внешней крышкой с герметичным уплотнением 266, 366, 366-J, 466, 466-H, 466-K

Stem

In all outside screw valves the stem is provided with integral backseat as emergency device in case of packing failure. The stem is produced with special turning machinery for a high resistance and durability. The stem thread is metric type according to ISO 2901 with trapezoidal section. The thread is left hand type in the way that the valve opens rotating clockwise the handwheel.

To avoid any leakage the stem has a high finish degree and a strict diametrical clearance.

Gasket

The standard gasket is in pure graphite stainless steel reinforced. This type of gasket is suitable for many different applications. For special applications (cryogenic gases, high corrosion acids etc.) RT can supply special gaskets designed for the specific application or according to customer specifications. All valves with round body are provided by standard with chambered gasket.

Packing

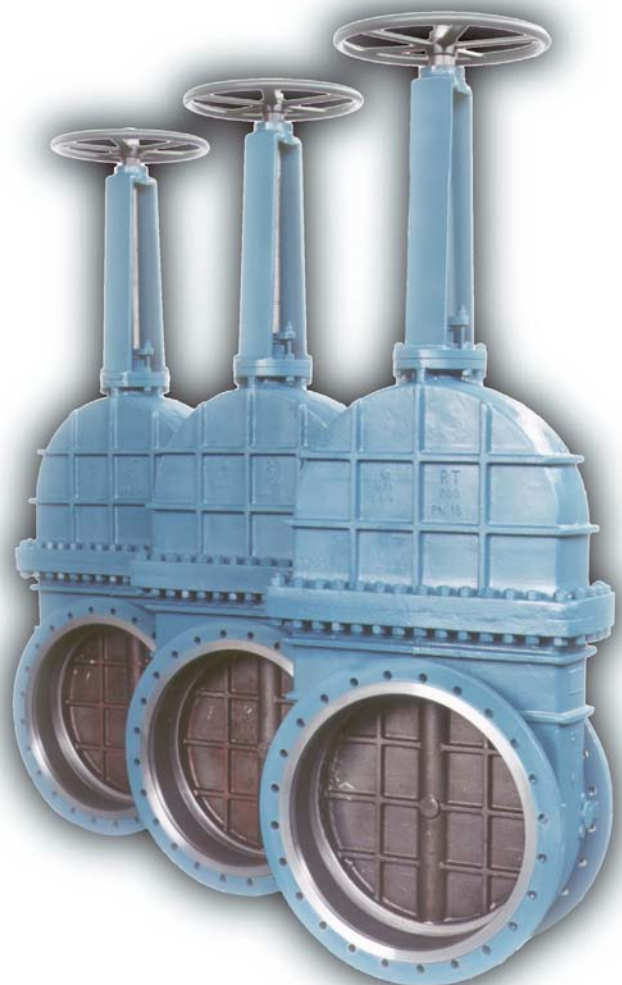
The standard packing is made of four or more pure graphite rings with square section. The first and the last ring are reinforced with stainless steel to avoid the extrusion.

Other materials like PTFE are available on request. The graphite is always treated with special corrosion inhibitors to prevent the corrosion of ferritic stainless steel stem due to galvanic cell action.

For special applications (cryogenic gases,

high corrosion acids, etc.) RT can supply special packings designed for the specific application or according to customer requirements.

To meet the TA-Luft requirements, on request, RT can supply valves with special design of stem and packing. The stuffing box housing is produced with a high finish degree and a strict clearance to guarantee a perfect tight of the packing.





INSTALLATION

The standard installation position for the gate valves is with the vertical stem and upright (operator on the top). This position avoids many adverse influences and stresses during the functioning. Only the gate valves with split wedge can be installed also in horizontal position. The gate valves close turning the handwheel clock-wise. For a correct and easy installation please refer to the installation manual and follow the instructions there contained.

WARNINGS

- § The gate valves are not designed for throttling and regulating service. A prolonged use in partially open position would generally cause some damages.
- § The gate valves are not suitable for media which tend to produce high sedimentation or encrustation, as well as fluids containing foreign solids which, due to their hardness, present the risk to damage the seat faces.
- § In case of horizontal installation the valves shall be always provided with split wedge and, for sizes over 200 mm, the yoke shall be sustained by appropriate devices.
- § The solid wedge is always required for medium that can be subjected to solidification.
- § In case of medium that, due to temperature gradient, can change his physical phase from liquid to gas or vapour, the gate valves shall be provided by appropriate safety device.

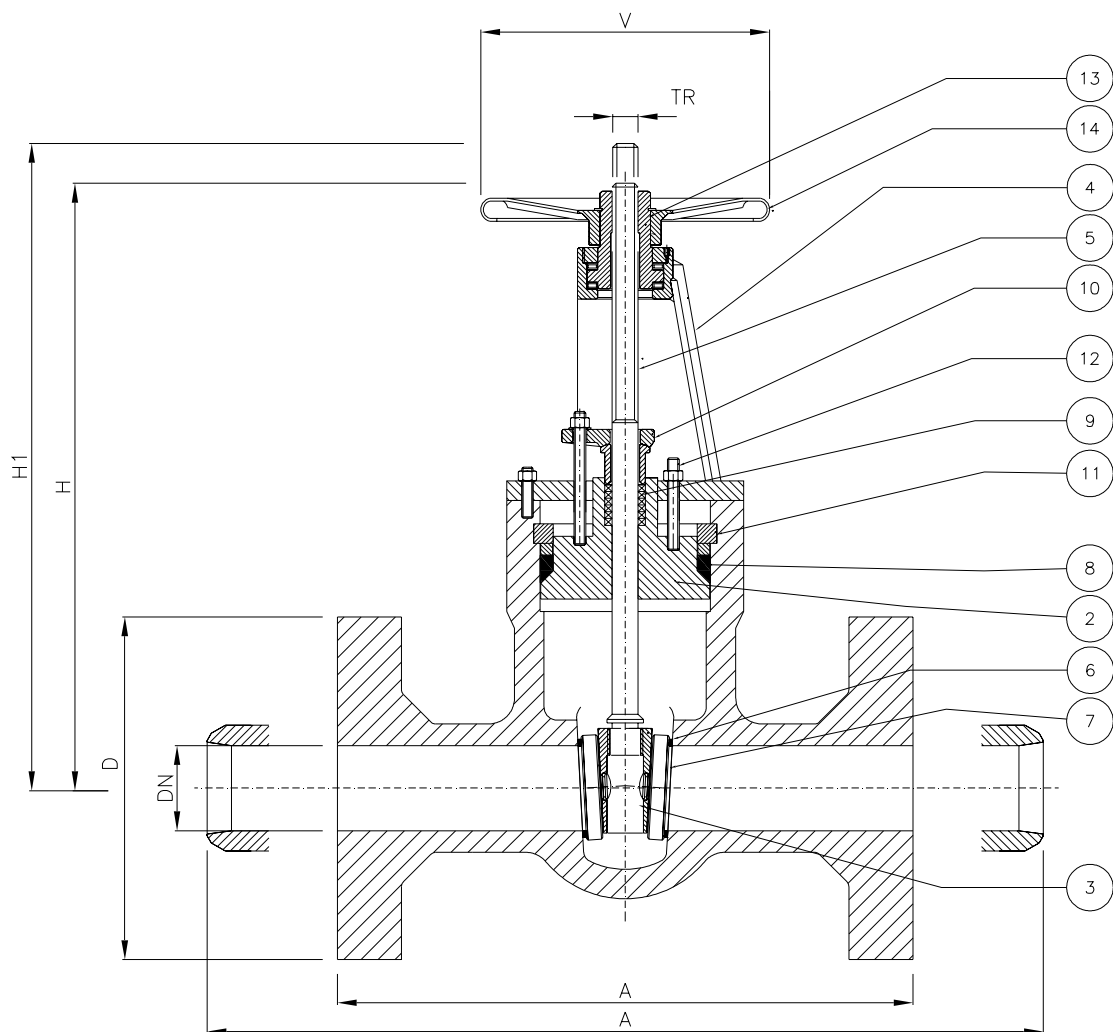


Gate Valve Outside Screw

PN 250 DN 50 - DN 300

PD special ratings for BWE version

Fig. 266-566



0948

Rel. 5.0

Standard features:

- | | |
|---|-----------------|
| ☒ Design | EN 12516 |
| | EN 1984 |
| ☒ Face to face | EN 558 serie 91 |
| | DIN 3202 F9 |
| ☒ With flanges | EN 1092-1/21/B2 |
| ☒ Materials | EN 10213 |
| | EN 10269 |
| | EN 10088 |
| ☒ Bolts and nuts | EN 1515-1 |
| ☒ Welding overlay | AD-M HP 0 |
| ☒ Testing | EN 1984 |
| | EN 12266 |
| ☒ Marking | EN 19 |
| ☒ Certificates | EN 10204 |

Optional versions:

- | |
|--|
| ☐ AD 2000 – A4 |
| ☐ TRD 110 |
| ☐ DIN 3230 Part 4 |
| ☐ DIN 3230 Part 5 |
| ☐ DIN 3230 Part 6 |
| ☐ TRbF 131 |
| ☐ TRbF 301 or 302 |
| ☐ ATEX |
| ☐ TA-Luft |
| ☐ With butt welding ends EN 12627 |
| ☐ With flanges form A, B1, B2, C, D, E, F, G, H |
| ☐ With special devices (see pages 34 – 35) |

	DESCRIPTION	FIG. 266	FIG. 366	FIG. 366-J	FIG. 466	FIG. 466-H	FIG. 466-K
1	Body	1.0619	1.4581	1.4308	1.7357	1.7379	1.4931
2	Bonnet	1.0619	1.4581	1.4308	1.7357	1.7379	1.4931
3	x Wedge	1.0425	1.4571	1.4301	1.7335	1.7380	1.4903
4	Yoke	1.0425	1.4571	1.4301	1.7335	1.7380	1.4903
5	x Stem	1.4021 ⁽¹⁾	1.4571 ⁽¹⁾	1.4301 ⁽¹⁾	1.4021 ⁽¹⁾	1.4021 ⁽¹⁾	1.4923 ⁽¹⁾
6	Body seats	1.4502 ⁽²⁾	1.4430 ⁽²⁾	1.4316 ⁽²⁾	1.4502 ⁽²⁾	Stellite ⁽²⁾	Stellite ⁽²⁾
7	Wedge seats	1.4502 ⁽²⁾	1.4581 ⁽²⁾	1.4308 ⁽²⁾	1.4502 ⁽²⁾	Stellite ⁽²⁾	Stellite ⁽²⁾
8	O Gasket	Graphite + SS ⁽³⁾	Graphite + SS ⁽³⁾	PTFE ⁽³⁾	Graphite + SS ⁽³⁾	Graphite + SS ⁽³⁾	Graphite + SS ⁽³⁾
9	O Packing	Graphite + SS ⁽³⁾	Graphite + SS ⁽³⁾	PTFE ⁽³⁾	Graphite + SS ⁽³⁾	Graphite + SS ⁽³⁾	Graphite + SS ⁽³⁾
10	x Gland	1.0402	1.4571	1.4301	1.0402	1.0402	1.0402
11	Segment ring	1.0425	1.4571	1.4301	1.7335	1.7380	1.4903
12	Bolts	1.7225 ⁽⁴⁾	1.4301 ⁽⁴⁾	1.4301 ⁽⁴⁾	1.7711 ⁽⁴⁾	1.7711 ⁽⁴⁾	1.7225 ⁽⁴⁾
12	Nuts	1.1191 ⁽⁴⁾	1.4301 ⁽⁴⁾	1.4301 ⁽⁴⁾	1.7225 ⁽⁴⁾	1.7225 ⁽⁴⁾	1.7225 ⁽⁴⁾
13	x Yoke sleeve	1.0511 NHT	1.0511 NHT	1.0511 NHT	1.0511 NHT	1.0511 NHT	1.0511 NHT
14	x Handwheel	Pressed steel	Pressed steel	Pressed steel	Pressed steel	Pressed steel	Pressed steel

⁽¹⁾ Also available on request 1.4571, 1.4301, 1.3964, Hastelloy, or other materials.

⁽²⁾ Also available on request stellite, 1.4462 (duplex), 1.4430, 1.4316, Hastelloy, or other materials.

⁽³⁾ Also available on request PTFE, Gore-tex, graphite, or other materials.

⁽⁴⁾ Also available on request 1.7225 / 1.1191, 1.7711 / 1.7225, 1.4401, 1.4301, A4-70 or other materials.

O recommended spare parts for 2 years standard service; x recommended spare parts for 5 years standard service.

Dimensions

PN 250	DN	A	D	H	H1	TR	V	Kg	$\Delta p^{(5)}$	Wedge ⁽⁶⁾
	50	350	200	550	600	20 x 4	200	60	240	Split
	65	425	230	625	690	22 x 4	250	81	190	Split
	80	470	255	670	750	24 x 5	300	122	160	Split
	100	550	300	790	900	28 x 5	400	170	90	Split
	125	650	340	840	960	40 x 7	500	275	0	Split
	150	750	390	1015	1170	50 x 8	500	390	0	Split
	200	950	485	1260	1480	60 x 9	600	750	0	Split
	250	1150	585	1460	1710	70 x 10	600	1190	0	Split
	300	1350	690	1710	2010	80 x 10	600	1830	0	Split

⁽⁵⁾ Maximum differential pressure for manoeuvre without gear box or by-pass according to EN 12570 (if equal to 0 the gearbox is recommended).

⁽⁶⁾ Standard wedge type. Other execution available on request.

Pressure Temperature Ratings (°C / bar)

	PN	-195	-150	-100	-50	-10	0	20	100	150	200	250	300	350	400	425	450	475	500	525	550	575	600
Fig. 266	250					250	250	250	233	214	194	178	161	150	144	118	92						
Fig. 366 ⁽⁷⁾	250			250	250	250	250	206	192	178	169	161	153	144	142	139	136	133	131	128			
Fig. 366-J	250	250	250	250	250	250	250	250	178	158	139	131	122										
Fig. 466 ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾	250					250	250	250	250	250	250	250	239	222	217	211	180	130	96	61			
Fig. 466-H ⁽⁸⁾	250					250	250	250	250	250	250	250	250	250	246	242	197	151	112	73	52	31	
Fig. 466-K ⁽⁸⁾	250					250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	240	230	181	131	93	54	

Special ratings for butt welding ends versions only (desing pressure)

	PD	-195	-150	-100	-50	-10	0	20	100	150	200	250	300	350	400	425	450	475	500	525	550	575	600
Fig. 466-BW ⁽⁸⁾	350					350	350	350	350	314	278	267	256	239	222	217	211	171	130	96	61		
Fig. 466-H-BW ⁽⁸⁾	444					444	444	444	444	419	394	389	383	367	350	296	242	197	151	112	73	52	31
Fig. 466-K-BW ⁽⁸⁾	600					600	600	600	600	550	500	489	478	456	433	388	343	287	230	181	131	93	54

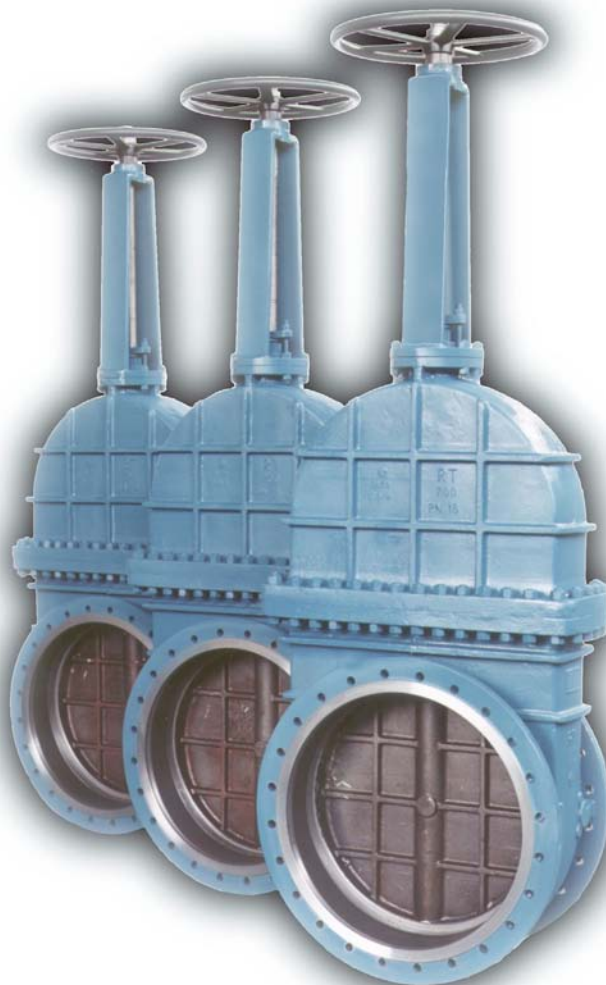
Please, in the inquiry and in the order, specify always the maximum service temperature when it's over 100 °C.

If the valves are provided with flanged connection PN 100 the maximum allowable pressure should be proportionally reduced.

⁽⁷⁾ Suitable over 450 °C only if provided with stellite seats. ⁽⁸⁾ Suitable over 530 °C only if provided with 1.3964 stem.

General sale and delivery conditions and product guarantee as specified at pages 56 and 57.

Due to constant improvement all data and details contained in this catalogue are purely indicative and they can be subjected to change without notice.



Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922) 49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58
Иваново (4932)77-34-06
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Ноябрьск (3496)41-32-12
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37

Россия (495)268-04-70

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сыктывкар (8212)25-95-17
Сургут (3462)77-98-35
Тамбов (4752)50-40-97

Казахстан (772)734-952-31

Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93